



MANUALE D'USO

LINEA PRODIGY

KAY-26 DN8
KAY-35 DN8
KAY-52 DN8
KAY-71 DN8

KAY-26 DR8
KAY-35 DR8
KAY-52 DR8
KAY-71 DR8

AKAY-26 DR9
AKAY-35 DR9
AKAY-52 DR9
AKAY-71 DR9

NOTA IMPORTANTE:



Leggere attentamente questo Manuale prima di installare o mettere in funzione la nuova unità di condizionamento. Conservare il manuale per consultazioni future. Il design e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Per dettagli consultare il distributore o il produttore.

Set (unità interna, unità esterna)	Per R-410 unità	Per R32 unità
KAY-26 DN8 (KAY-26 DR8, KAE-26 DN7)	✓	X
KAY-35 DN8 (KAY-35 DR8, KAE-35 DN7)	✓	X
KAY-52 DN8 (KAY-52 DR8, KAE-52 DN7.1)	✓	X
KAY-71 DN8 (KAY-71 DR8, KAE-71 DN7)	✓	X
KAY-26 DR8 (KAY-26 DR8, KAE-26 DR8)	X	✓
KAY-35 DR8 (KAY-35 DR8, KAE-35 DR8)	X	✓
KAY-52 DR8 (KAY-52 DR8, KAE-52 DR7)	X	✓
KAY-71 DR8 (KAY-71 DR8, KAE-71 DR7)	X	✓
KAY-71 DR8 (KAY-71 DR8, KAE-71 DR7)	X	✓
AKAY-26 DR9 (KAY-26 DR9 / KAE-26 DR9)	X	✓
AKAY-35 DR9 (KAY-35 DR9 / KAE-35 DR9)	X	✓
AKAY-52 DR9 (KAY-52 DR9 / KAE-52 DR9)	X	✓

Indice

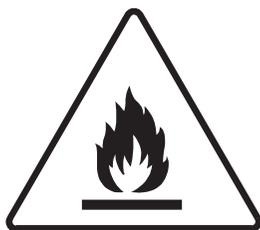
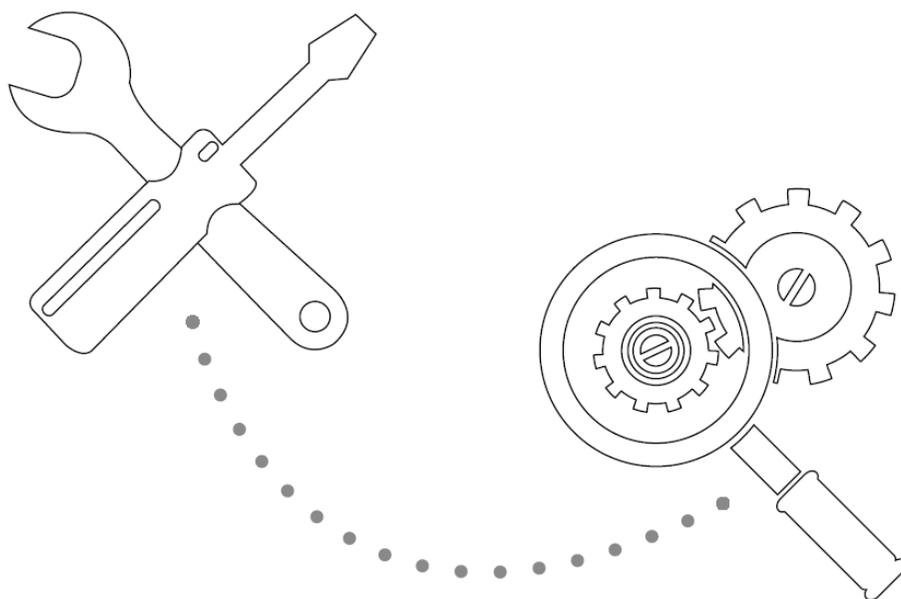
Manuale del cliente

0 Misure di sicurezza 05

1 Specifiche e caratteristiche dell'unità07



3	Cura e manutenzione	13
4	Risoluzione dei problemi	15
5	Disposizioni Europee	19



Caution: Risk of fire
(R32 refrigerant)

Misure di sicurezza

Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima dell'installazione

L'installazione scorretta causata dall'inosservanza delle istruzioni può causare lesioni e danni. La gravità del danno potenziale o lesioni è classificata con un segnale di **AVVERTENZA** o un segnale di **PRECAUZIONE**.



AVVERTENZA

Questo simbolo indica che ignorare le istruzioni può causare gravi lesioni.



PRECAUZIONE

Questo simbolo indica che ignorare le istruzioni può provocare lesioni moderate alla vostra persona, o danni all'unità o ad altre proprietà.



AVVERTENZA

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e psichiche o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro per comprenderne anche i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione deve essere eseguita da personale specializzato (ad eccezione della pulizia dei filtri).

AVVERTENZA PER L'INSTALLAZIONE

- Richiedi ad un rivenditore autorizzato di installare questo condizionatore d'aria. Un'installazione errata può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- Le riparazioni, la manutenzione e lo spostamento di questa unità devono essere effettuati da un tecnico autorizzato. Riparazioni non appropriate possono causare lesioni gravi o guasti del prodotto.

AVVERTENZE PER L'USO DEL PRODOTTO

- Se si verifica una situazione anomala (come l'odore di bruciato), spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione. Rivolgersi al rivenditore per le istruzioni al fine di evitare scosse elettriche, incendi o lesioni.
- Non inserire le dita, barre o altri oggetti nella ripresa o nella mandata dell'aria. Ciò potrebbe causare lesioni, quando la ventola gira ad alta velocità.
- Non utilizzare spray infiammabili come spray per capelli, lacca o vernice in prossimità dell'unità. Ciò potrebbe causare incendi e combustione.
- Non utilizzare il condizionatore d'aria in luoghi in prossimità di gas combustibili. Il gas emesso potrebbe raccogliersi attorno all'unità e causare un'esplosione.
- Non utilizzare il condizionatore d'aria in una stanza umida (ad esempio, il bagno o la lavanderia). Ciò potrebbe causare scosse elettriche e il deterioramento del prodotto.
- Non esporre il corpo direttamente all'aria fredda per un periodo prolungato di tempo.

AVVERTENZE ELETTRICHE

- Utilizzare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico certificato.
- Mantenere spina di alimentazione pulita. Rimuovere la polvere o sporizia che si accumula su o intorno alla spina. Spine sporche possono provocare incendi o scosse elettriche
- Non tirare il cavo di alimentazione per spegnere l'unità. Tenere saldamente la spina ed estrarla dalla presa di corrente. Tirando direttamente sul cavo lo si può danneggiare, e ciò può comportare incendi o scariche elettriche..
- Non utilizzare una prolunga, non estendere manualmente il cavo di alimentazione, o collegare altri apparecchi alla stessa presa del condizionatore d'aria. Collegamenti elettrici insufficienti, scarso isolamento e tensione insufficiente possono causare incendi.

AVVERTENZE PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Spegnerne il dispositivo e staccare la spina prima di pulire. Non farlo può provocare scosse elettriche.
- Non pulire il condizionatore d'aria con quantità eccessive di acqua.
- Non pulire il condizionatore d'aria con detergenti infiammabili.
- Detergenti combustibili possono causare incendi o deformazioni.



PRECAUZIONI

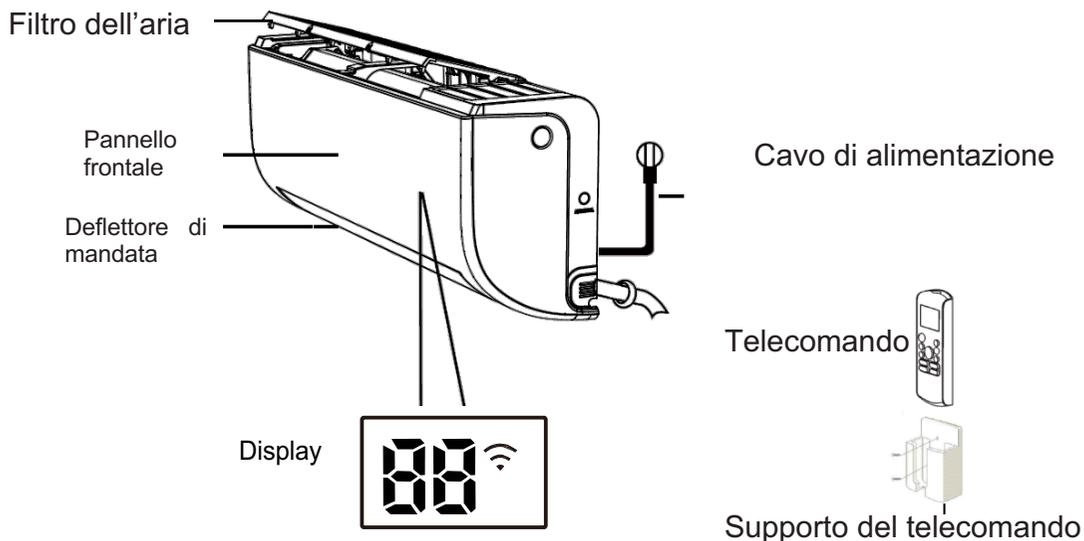
- Se il condizionatore d'aria viene utilizzato vicino a bruciatori o altri dispositivi di riscaldamento, assicurare una buona aerazione del locale per evitare carenza di ossigeno.
- Spegnerne il condizionatore d'aria e scollegare l'unità se non si ha intenzione di utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- Spegnerne e scollegare l'apparecchio in caso di temporali.
- Assicurarci che la condensa d'acqua possa scorrere senza ostacoli dall'unità.
- Non azionare il condizionatore d'aria con le mani bagnate. Ciò può causare scosse elettriche.
- Non usare il dispositivo per qualsiasi altro scopo diverso dalla sua destinazione d'uso.
- Non salire o collocare oggetti sopra l'unità esterna.
- Evitare che il condizionatore d'aria operi per lunghi periodi di tempo con porte o finestre

Specifiche e caratteristiche dell'Unità

1

Specifiche e
caratteristiche
dell'unità

Componenti dell'Unità



- “ON” per 3 secondi quando:
- viene acceso il TIMER
 - vengono accese le modalità FREDDO, VENTILAZIONE, TURBO, o SILENZIOSO
- “OF” per 3 secondi quando:
- quando viene spento il TIMER
 - vengono spente le modalità FREDDO, VENTILAZIONE, TURBO, o SILENZIOSO
- “cF” quando è attivata la funzione pre-riscaldamento
- “dF” durante lo sbrinamento
- “Sc” quando l'unità si sta auto-pulendo
- “FP” quando è attivata la funzione antigelo
- “” quando è attivata la funzione di controllo WIFI (solo in alcuni modelli)
- “88” quando è attivata la funzione ECO (solo alcuni modelli),
 --  si illumina gradualmente quando imposta la temperatura
--  e poi si stabilizza

Visualizzazioni
sul display

NOTE: Non è incluso in questo manuale anche il manuale del telecomando ad infrarossi

Nelle altre modalità, l'unità visualizzerà l'impostazione della temperatura.
Nella modalità Ventilazione, l'unità visualizzerà la temperatura dell' ambiente.

Raggiungimento delle prestazioni ottimali

Le prestazioni ottimali per le modalità FREDDO, RISCALDAMENTO, e DEUMIDIFICAZIONE si raggiungono nei seguenti intervalli di temperatura. Quando il condizionatore d'aria viene utilizzato al di fuori di questi intervalli, alcune funzioni di sicurezza si attiveranno e l'unità funzionerà in modo meno ottimale

Split Inverter

	FREDDO	CALDO	DEUMIDIFICAZIONE
Temperatura ambiente	17°C - 32°C	0°C - 30°C	10°C - 32°C
Temperatura esterna	0°C - 50°C	-15°C - 30°C	0°C - 50°C
	-15°C - 50°C (*)		

(*) Per i modelli con controllo condensazione per funzionamento in freddo in inverno.

PER UNITA' CON RESISTENZA ELETTRICA AUSILIARIA

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0°C si raccomanda di tenere l'unità collegata al timer per garantire una prestazione regolare.

Split ON/OFF

	FREDDO	CALDO	DEUMIDIFICAZIONE
Temperatura ambiente	17°-32°C	0°-30°C	10°-32°C
Temperatura esterna	18°-43°C	-7°-24°C	11°-43°C
	-7°-43°C (*)		18°-43°C
	18°-52°C (Per modelli tropicalizzati)		18°-52°C (Per modelli tropicalizzati)

(*) Per i modelli con controllo condensazione per funzionamento in freddo in inverno

Per ottimizzare le prestazioni della vostra unità, effettuare le seguenti operazioni:

- Tenere porte e finestre chiuse
- Limitare il consumo energetico utilizzando il temporizzatore (TIMER ON – TIMER OFF)
- Non bloccare la mandata e la ripresa aria dell'aria
- Pulire regolarmente i filtri dell'aria

Per spiegazioni dettagliate delle singole modalità , fare riferimento al **Manuale del Telecomando**

Altre caratteristiche

- **Funzione “Auto-Restart”**

Se l'unità perde potenza, si riavvia automaticamente con le impostazioni precedenti quando viene ripristinata la corrente.

- **Funzione “Anti-mildew” (in alcuni modelli)**

Quando si spegne l'apparecchio dalle modalità FREDDO, AUTO e DEUMIDIFICAZIONE, il condizionatore continua ad operare a bassissima potenza per asciugare l'acqua di condensa e prevenire la formazione di muffa

- **Funzione “Mute Operation” (in alcuni modelli)**

Premendo il tasto LED del telecomando si spegne il display luminoso dell'unità e il “cicalino” del condizionatore, creando un ambiente più confortevole e tranquillo

- **Funzione controllo Wi-Fi (in alcuni modelli)**
permette di controllare il vostro condizionatore utilizzando il cellulare o la connessione WI-FI.

- **Funzione di Memoria posizione deflettore (in alcuni modelli)**

Quando si accende l'unità, il deflettore riprenderà automaticamente dalla sua ultima angolazione.

- **Rilevamento perdita di gas (in alcuni modelli)**

L'unità interna visualizzerà sul display la scritta “EC” quando rileva una perdita di gas.

Per informazioni dettagliate sulle funzioni avanzate della vostra unità (come ad es. la modalità TURBO o la funzione “auto-pulente”) , fare riferimento al **Manuale del Telecomando**

NOTE SULLE IMMAGINI

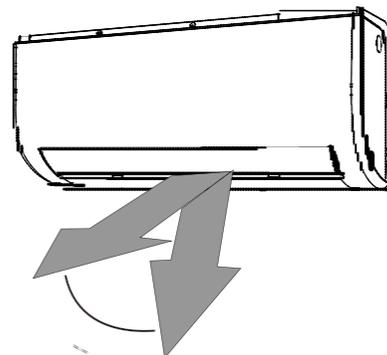
Le immagini di questo manuale hanno scopo puramente illustrativo. L'aspetto dell'unità interna può essere leggermente diversa. Prevarrà la forma reale.

• Impostare l'angolazione del flusso d'aria

Impostazione verticale del flusso d'aria

Quando l'unità è accesa, usare il pulsante "SWING /DIRECT" per impostare la direzione (angolazione verticale) del flusso d'aria

1. Premere una volta il tasto "SWING /DIRECT" per attivare il deflettore. Ogni volta che si preme il tasto il deflettore si regola di 6°. Premere il tasto fino a quando non si raggiunge la direzione desiderata.
2. Per fare muovere continuamente il deflettore tenere premuto il tasto SWING/DIRECT per 3 secondi. Premere nuovamente per spegnere questa funzione. (L'oscillazione automatica del deflettore verticale è una funzione opzionale).



! Precauzione: non tenere il deflettore con un'angolazione troppo verticale per lunghi periodi di tempo. Ciò potrebbe causare la formazione di condensa che sotto forma di gocce cadrà sui vostri mobili.

Fig. 2.2

Impostazione orizzontale del flusso d'aria

L'impostazione orizzontale del flusso d'aria deve essere fatta manualmente. Afferrare l'asta del deflettore (Vedi Fig.2.3) e regolare manualmente fino a raggiungere l'angolazione desiderata. In alcuni modelli l'angolazione orizzontale del flusso d'aria può essere regolata tramite telecomando. Si prega di fare riferimento al Manuale del Telecomando.

NOTA SULL'ANGOLAZIONE DEL DEFLETTORE

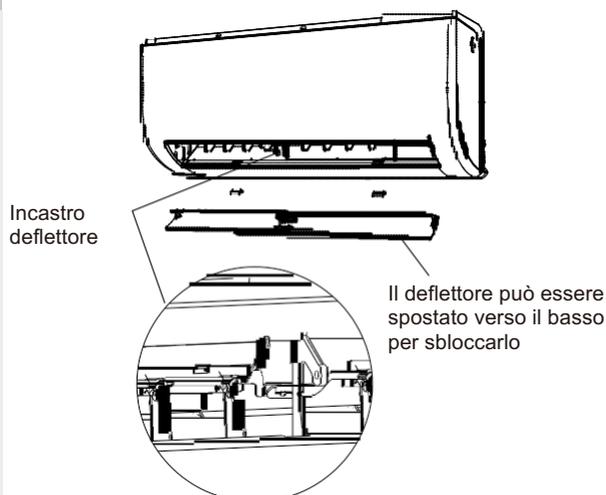
Quando si utilizza la modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE non impostare il deflettore con un'angolazione troppo verticale per lunghi periodi di tempo. Ciò può causare la formazione di condensa sulla lama del deflettore che cadrà sul pavimento o sull'arredamento.

Quando si utilizza la modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO, impostando il deflettore con un'angolazione troppo verticale le prestazioni della macchina si potrebbero ridurre per un flusso d'aria limitato.

Non spostare il deflettore a mano. Questo farà sì che il deflettore vada fuori sincrono. In questo caso, spegnere l'apparecchio e staccare la spina per qualche secondo, poi riavviare l'unità. Questo permette di resettare il deflettore.

! PRECAUZIONE

Non mettere le dita in prossimità del ventilatore della mandata dell'unità. La ventola ad alta velocità all'interno dell'unità può provocare lesioni.



• Modalità “Sleep”

La funzione SLEEP è utilizzata per diminuire il consumo di energia durante il sonno. Questa funzione può essere attivata solo attraverso il telecomando.

Premere il tasto SLEEP quando si è pronti per andare a dormire. In modalità RAFFREDDAMENTO, l'unità aumenta la temperatura di 1 ° C dopo 1 ora, e aumenterà un ulteriore 1 ° C dopo un'altra ora. In modalità RISCALDAMENTO, l'unità farà diminuire la temperatura di 1 ° C dopo un'ora, e diminuirà di un ulteriore 1 C° dopo un'altra ora.

L'unità terrà la nuova temperatura per 7 ore, si spegnerà automaticamente.

Nota: La modalità SLEEP non è disponibile in modalità VENTILAZIONE o DEUMIDIFICAZIONE

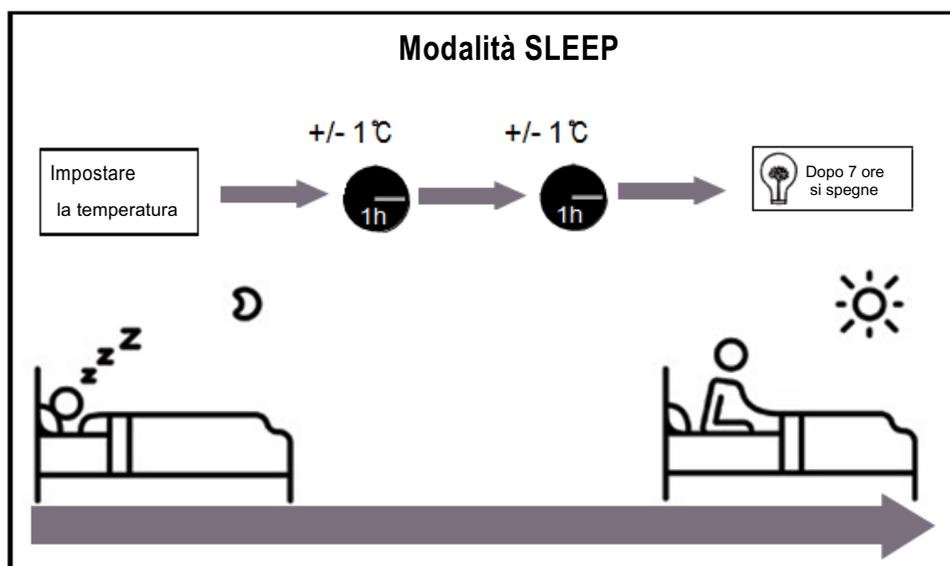


Fig. 3.1

Uso manuale (senza telecomando)

2

Come operare senza telecomando

Qualora il telecomando non funzionasse, l'unità può essere azionata manualmente con il pulsante "CONTROLLO MANUALE" che si trova sull'unità interna. Il funzionamento manuale non è una soluzione di lungo termine, l'utilizzo del telecomando è fortemente consigliato.

Uso Manuale senza telecomando

PRIMA DEL CONTROLLO MANUALE

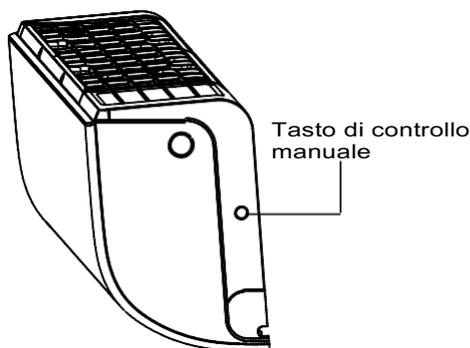
L'unità deve essere spenta prima del controllo manuale

Per operare manualmente:

1. Localizzare il tasto di CONTROLLO MANUALE posizionato sul lato destro del pannello dell'unità.
2. Premere il tasto di CONTROLLO MANUALE e premere nuovamente per attivare la modalità AUTO FORZATA
3. Premere ancora il tasto di CONTROLLO MANUALE per attivare la modalità RAFFREDDAMENTO FORZATO
4. Premere il tasto di CONTROLLO MANUALE per una terza volta per spegnere l'unità.

! PRECAUZIONE

Il tasto manuale è destinato solo a scopi di test e di emergenza. Si prega di non utilizzare questa funzione a meno che il telecomando si è perso ed sia assolutamente necessario. Per ripristinare il funzionamento normale, utilizzare il telecomando per attivare l'unità.



Cura e Manutenzione

3

Pulizia dell'unità interna

PRIMA DELLA PULIZIA O DELLA MANUTENZIONE

SPEGNERE SEMPRE IL VOSTRO CONDIZIONATORE E TOGLIERE LA PRESA PRIMA DELLA PULIZIA E DELLA MANUTENZIONE

PRECAUZIONE

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Se l'unità è particolarmente sporca, è possibile utilizzare un panno imbevuto di acqua tiepida per pulirlo.

- **Non usare** prodotti chimici, o panni trattati chimicamente per pulire l'unità.
- **Non usare** benzene, diluenti, o altri solventi per pulire l'unità. Possono causare la rottura o la deformazione della superficie di plastica
- **Non usare** acqua a temperatura superiore a 40°C per pulire il pannello frontale. Il pannello potrebbe deformarsi o scolorirsi.

PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

Un condizionatore d'aria intasato può ridurre l'efficienza di raffreddamento della vostra unità, e può anche essere dannoso per la vostra salute. Assicurarsi di pulire il filtro una volta ogni due settimane

1. Sollevare il pannello frontale dell'unità interna. Il filtro dell'aria è sotto la griglia superiore di aspirazione dell'aria.
2. Afferrare la linguetta all'estremità del filtro, sollevarlo, e quindi tirarlo verso di sé.
3. Tirare fuori il filtro
4. Pulire il filtro con acqua tiepida e sapone. Usare un detergente delicato
5. Sciacquare il filtro con acqua fresca, poi togliere l'acqua in eccesso
6. Farlo asciugare in un ambiente fresco e asciutto, non esporlo alla luce diretta del sole
7. Chiudere il pannello dell'unità

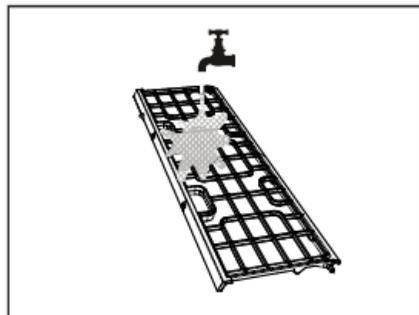
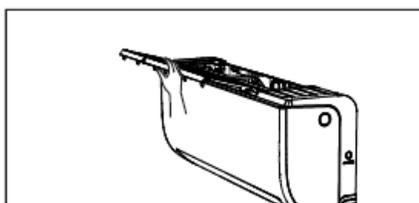
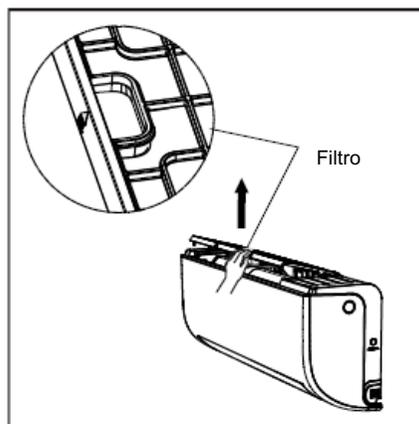


Fig. 5.1

PRECAUZIONE

Non toccare il filtro per almeno 10 minuti dopo lo spegnimento dell'unità

! PRECAUZIONE

- Prima di cambiare il filtro o pulirlo, spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione.
- Quando rimuovete il filtro, non toccate le parti metalliche dell'unità. I bordi metallici affilati potrebbero tagliarvi.
- Non usare acqua per pulire la parte interna dell'unità. Questo può distruggere l'isolamento e causare scosse elettriche.
- Non esporre il filtro alla luce diretta del sole quando asciuga. Questo potrebbe far ritirare il filtro.

Allarme pulizia filtro (Opzionale)

Memo pulizia filtro

Dopo 240 ore di utilizzo, il display sull'unità interna lampeggia "CL." Questo è un promemoria per pulire il filtro. Dopo 15 secondi, l'unità torna alla visualizzazione precedente sul display.

Per resettare la funzione promemoria, premere per 4 volte il tasto LED sul telecomando oppure premere il tasto del CONTROLLO MANUALE per 3 volte.

Se non fate il reset alla funzione promemoria, l'indicatore "CL" apparirà nuovamente quando l'unità verrà nuovamente accesa.

Memo sostituzione filtro

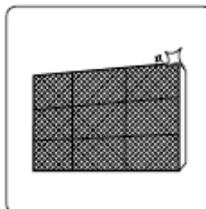
To Dopo 2.880 ore di utilizzo, il display sull'unità interna lampeggia "NF". Questo è un promemoria per sostituire il filtro. Dopo 15 secondi, l'unità torna alla visualizzazione precedente sul display

! PRECAUZIONE

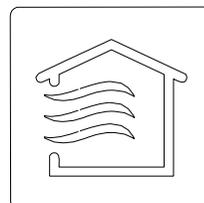
- La manutenzione e la pulizia dell'unità interna devono essere fatta da un rivenditore autorizzato o da centri di assistenza autorizzati.
- Le riparazioni dell'unità devono essere fatte da un rivenditore autorizzato o da fornitori autorizzati

Manutenzione – Nei periodi di non utilizzo

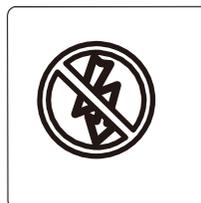
Se si prevede di non utilizzare il condizionatore d'aria per un periodo di tempo prolungato, procedere come segue:



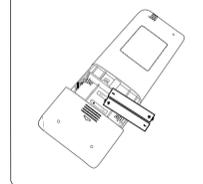
Pulire i filtri



Attivare la modalità VENTILAZIONE fino a quando l'unità non sia completamente asciutta



Spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione



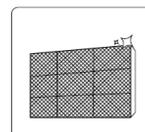
Togliere le pile dal telecomando

Manutenzione Pre- stagione

Dopo lunghi periodi di non utilizzo, o prima di periodi a frequente utilizzo, procedere come segue:



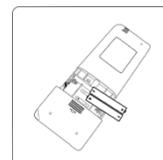
Controllare se i pulsanti sono danneggiati



Pulire i filtri



Controllare eventuali perdite



Riposizionare le pile nel telecomando



Assicurarsi che nulla ostacoli le mandate di ingresso e di uscita dell'aria

Risoluzione dei problemi

4

! PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Se una qualsiasi delle seguenti condizioni si verifica, spegnere l'unità immediatamente!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o troppo caldo
- Se sentite odore di bruciato
- Se l'unità emette suoni forti o anomali
- Se un fusibile salta o interviene frequentemente il magnetotermico
- Se acqua o altri oggetti cadono dall'unità

NON CERCATE di risolvere questi problemi da soli, chiamate un CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Problematiche frequenti

I seguenti problemi non sono un malfunzionamento e nella maggior parte delle situazioni non richiedono riparazioni.

PROBLEMA	Possibili cause
L'unità non si spegne premendo il tasto ON/OFF	L'unità dispone di una funzione di protezione della durata di 3 minuti che protegge l'unità dal sovraccarico. L'unità non può essere riavviata prima che siano passati tre minuti da quando è spenta.
L'unità passa dalla modalità RAFFREDDAMENTO / RISCALDAMENTO alla modalità VENTILAZIONE	L'unità può cambiare impostazione per impedire la formazione di brina sull'unità. Quando la temperatura aumenta, l'unità inizierà a funzionare nella modalità precedentemente selezionata. La temperatura impostata è stata raggiunta, a questo punto l'unità spegne il compressore. L'unità diventerà nuovamente operativa quando la temperatura oscillerà di nuovo.
L'unità interna emette una nebbiolina bianca	Nelle regioni umide, una grande differenza di temperatura tra l'aria della stanza e l'aria condizionata può provocare una nebbiolina bianca.
Entrambe le unità (interna e esterna) emettono una nebbiolina bianca	Quando l'unità si riavvia in modalità RISCALDAMENTO, dopo lo scongelamento, una nebbiolina bianca può essere emessa a causa dell'umidità generata dal processo di sbrinamento.

Problema	Possibili cause
L'unità interna fa rumore	Un rumore d'aria corrente può verificarsi quando il deflettore reimposta la sua posizione.
	Un cigolio può verificarsi dopo l'esecuzione dell'unità in modalità RISCALDAMENTO causato dall'espansione e della contrazione delle parti in plastica dell'unità.
Entrambe le unità (interna e esterna) fanno rumore	Un sibilo basso durante il funzionamento è normale ed è causato dal gas refrigerante che scorre attraverso entrambe le unità interne ed esterne.
	Un sibilo basso all'avvio del sistema, o appena spento, o in fase di sbrinamento è normale ed è causato dall'arresto del gas refrigerante o dal cambio di direzione.
	Un rumore di cigolio è normale: è dovuto all'espansione e alla contrazione delle parti in plastica e in metallo causate dalle variazioni di temperatura durante il funzionamento.
L'unità interna emette dei suoni	L'unità farà suoni diversi in base alla sua modalità di funzionamento corrente.
L'unità interna o esterna emettono polvere	L'unità può accumulare polvere durante lunghi periodi di non utilizzo, che sarà emessa quando l'unità verrà accesa. Questo si può evitare coprendo l'unità durante lunghi periodi di inattività.
L'unità emette un cattivo odore	L'unità può assorbire gli odori dall'ambiente (come odori provenienti da mobili, cucina, sigarette, ecc) che verranno emessi durante il funzionamento.
	I filtri si sono ammuffiti e devono essere puliti.
La ventola dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità della ventola è controllata per ottimizzare il funzionamento dell'unità.
Il funzionamento è irregolare, imprevedibile, o l'unità non risponde	<p>Interferenza da ripetitori per i telefoni cellulari e ripetitori a distanza può causare problemi di funzionamento.</p> <p>In questi casi, fare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spegnere l'unità, e provare a riaccenderla. • Premere il tasto ON/OFF del telecomando e fare ripartire l'unità

NOTA: se il problema persiste, contattare un rivenditore o un centro di assistenza nelle vostre vicinanze. Fornite una descrizione accurata del malfunzionamento dell'unità e fornite il numero del modello

Risoluzione dei problemi

Quando si verificano dei problemi, controllare i seguenti punti prima di contattare un centro di assistenza

Problema	Possibili cause	Soluzione
Scarso rendimento in RAFFREDDAMENTO	L'impostazione della temperatura può essere superiore alla temperatura ambiente	Abbassare la temperatura impostata
	Lo scambiatore di calore dell'unità interna o esterna è sporco	Pulire lo scambiatore di calore
	Il filtro è sporco	Rimuovere il filtro e pulirlo seguendo le istruzioni
	La presa d'aria o di uscita di una unità è bloccata	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostruzione e riaccenderla
	Porte e finestre sono aperte	Assicurarsi di chiudere porte e finestre prima del funzionamento dell'unità
	L'eccessivo caldo è generato dalla luce del sole	Chiudere le finestre e le tende durante periodi di caldo elevato o in pieno sole
	Troppe fonti di calore nella stanza (persone, computers, elettrodomestici, etc.)	Ridurre le fonti di calore
	Poco gas refrigerante per perdite o periodi prolungati d'uso	Controllare eventuali perdite, risigillare, e se necessario rabboccare il gas
E' attiva la modalità SILENCE	La modalità SILENCE può abbassare le prestazioni del prodotto riducendo la frequenza di funzionamento. Disattivare la funzione SILENCE	

Problemi	Possibili Cause	Soluzioni
L'unità non funziona	Mancanza di corrente	Attendere il ripristino della corrente
	L'unità è spenta	Accendere l'unità
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile
	Il telecomando ha le pile scariche	Sostituire le pile
	E' attivata la funzione di protezione dei 3 minuti	Aspettare 3 minuti prima di far ripartire l'unità
	E' attivato il TIMER	Disattivare il TIMER
L'unità di accende e si spegne spesso	C'è troppo poco gas nel sistema	Verificare le perdite e ricaricare il sistema di gas refrigerante
	Del gas incompressibile o dell'umidità è entrata nel sistema	Evacuare e ricaricare il sistema con il refrigerante
	Il compressore è rotto	Sostituire il compressore
	Il voltaggio è troppo basso o alto	Rivolgersi al fornitore di energia elettrica
Scarso rendimento in RISCALDAMENTO	La temperatura esterna è più bassa di -7°C	Utilizzare dispositivi di riscaldamento ausiliario
	Aria fredda entra attraverso porte e finestre	Durante l'uso assicurarsi di aver chiuso porte e finestre
	Poco gas refrigerante per perdite o periodi prolungati d'uso	Controllare eventuali perdite, risigillare, e se necessario rabboccare il gas
Le spie continuano a lampeggiare	L'unità potrebbe interrompere il funzionamento o continuare a funzionare in modo sicuro. Se le spie continuano a lampeggiare o appaiono i codici di errore, attendere circa 10 minuti. Il problema potrebbe risolversi. In caso contrario, scollegare l'alimentazione, quindi collegarla di nuovo. Accendere l'unità. Se il problema persiste, scollegare l'alimentazione e contattare il centro di assistenza più vicino.	
Sul display dell'unità interna appaiono codici di ERRORI:		
	<ul style="list-style-type: none"> • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3... 	

NOTA: Se il problema persiste dopo aver effettuato le verifiche e le diagnosi di cui sopra, spegnere l'unità immediatamente e contattare un centro di assistenza autorizzato.

Disposizioni Europee

5

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Al momento dello smaltimento di questo apparecchio, la normativa richiede uno smaltimento specifico. Non smaltire il prodotto come rifiuto domestico o rifiuti urbani indifferenziati.

Al momento dello smaltimento di questo apparecchio, si hanno le seguenti opzioni:

- Smaltire l'apparecchio come impianto elettronico nella piattaforma comunale della raccolta rifiuti
- All'acquisto di un nuovo apparecchio, richiedere al rivenditore di ritirare gratuitamente il vecchio apparecchio
- Chiedere al produttore di riprendersi in carico il vecchio apparecchio gratuitamente.
- Vendere l'apparecchio ad aziende certificate che trattano rottami metallici.

NOTA

Lo smaltimento di questo apparecchio in ambienti naturali mette a repentaglio la vostra salute ed è un male per l'ambiente. Le sostanze pericolose possono disperdersi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare.





UFFICIO CENTRALE

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)

Tel. +34 93 480 33 22
<http://home.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/>

MADRID

Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)

Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es